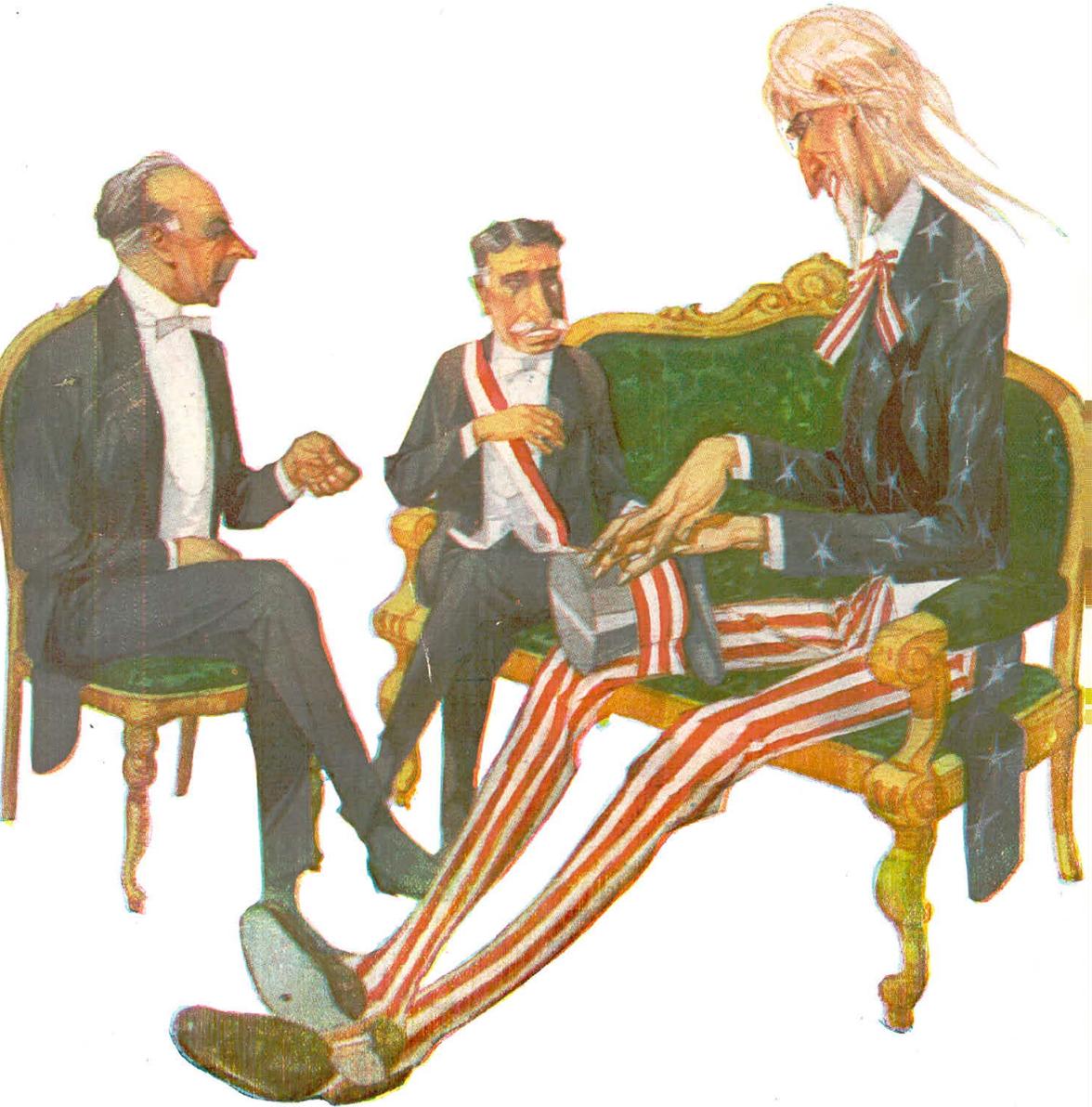


GABRIEL ADEU



RECONOCIMIENTO

—Mister Leguía: yo reconozco a usted go-
bierna de hecho, porque yo sé que usted
ha deshecho el gobierno de Pardo, el Con-
greso y la Constitución y todo eso, franca-
mente, está bien hecho.



Llantas Dunlop

La Compañía DUNLOP fabricó la primera llanta neumática y se ha dedicado á la construcción de estas llantas desde el año 1888.

No existe otra llanta que haya prestado tan constantemente buenos servicios en todas partes del mundo. Esta afirmación queda ampliamente comprobada por las cartas que la Compañía ha recibido de sus numerosos y satisfechos clientes.

Los neumáticos DUNLOP se fabrican en todos los tamaños corrientes (standard) para bicicletas, bicicletas de motor y automóviles; y las llantas sin aire (sólidas) DUNLOP se construyen igualmente en todos los tamaños corrientes (standard) para camiones y vehículos pesados de comercio.

Poco importa qué marca de llanta usa Ud. actualmente. Le conviene pedirle á su Agente que le procure llantas DUNLOP.

AGENTES DE AUTOMOVILES Y BICICLETAS piden sin demora cotizaciones detalladas y pormenores á la

Dunlop Rubber Company Ltd.
Aston Cross, BIRMINGHAM.
ENGLAND.

Ferrand Hnos.

AGENTES EXCLUSIVOS

COMO SE ADQUIERE EL EXITO EN LA VIDA

Este
Libro



¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO que es el más práctico que se ha publicado para el adelanto personal. EL HOMEKE, la MUJER y la SEÑOKITA pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más sueldo o jornal que lo que actualmente ganan, inspirar AMOR y BELLEZA ser correspondido por la persona amada y conseguir

SALUD, SUERTE Y DICHA

todo lo abarca y explica este maravilloso libro.

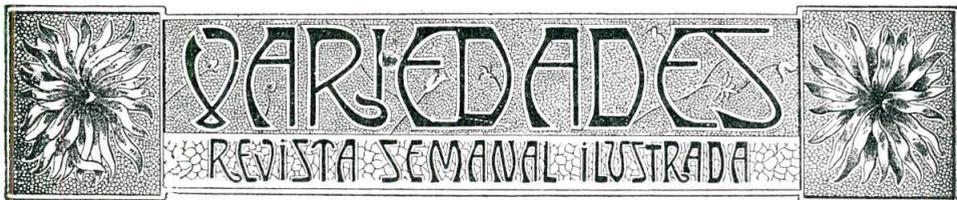
En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc. y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MACKETICO el elemento secreto que conduce al éxito social y a la FELICIDAD.

GRATIS Se manda este precioso libro a quien lo solicite incluyendo 19 cts. en estampillas de su país pidiéndolo.

INSTITUTO CIENTIFICO 231 - LARREA - 231 Buenos Aires, (Rep. Arg.)

Escribir bien claro nombre y dirección y citar el nombre de esta revista

Un
Regalo



DIRECTOR: Clemente Palma

CASA EDITORA M. MORAL

GERENTE: J. S. Patroni

DE JUEVES A JUEVES

Los ciudadanos que han sido escogidos por la voluntad popular para que ejerzan la representación nacional, y en nombre de ella realicen las modificaciones provechosas que el instinto público reclama como medio de sanear la administración y las instituciones, deben ir pensando en la gran responsabilidad que tienen a cuestas, y, por consiguiente, en la conveniencia de ir, desde ahora, meditando, con espíritu altamente nacionalista, en las iniciativas de carácter legal con que han de dar fisonomía propia a esta legislatura especial, que tanta trascendencia tiene para la nación. El nuevo Congreso, investido de facultades de Asamblea Nacional, es decir, de Constituyente, concordará e integrará las reformas constitucionales aprobadas por el voto directo del pueblo; pero, como en esa labor de concordancia es muy posible que algunas de las reformas aprobadas requieran nuevas modificaciones, debe ser entendido que la amplitud de la labor de la Asamblea, no ha de tener limitaciones, respecto a la naturaleza de sus funciones, aun cuando sí las tenga en lo referente al tiempo de ejercicio, que no debe sobrepasar de las correspondientes a la duración de la legislatura, o sean cuatro meses. Quizás no se meditó detenidamente al asignar a las funciones de la Asamblea el plazo de un mes, pues no es posible que en tan corto lapso pueda realizarse la coordinación de las reformas aprobadas y de las que se inicien, con el espíritu y con las demás disposiciones de la Carta Política que se va a rectificar. Como dijimos en anterior ocasión, para el simple hecho de promulgar las reformas plebiscitarias, un mes es demasiado; y para proceder a un atinado estudio y al debate de todas las reformas que son necesarias para acomodar la nueva vida política a los nuevos conceptos democráticos, y asegurar la independencia y armonía de los poderes del Estado el período de un mes es muy corto. Debemos suponer que el Gobierno, penetrándose cada vez más de la conveniencia de hacer una obra laudable y acertada, ha de ver con agrado que el plazo de funciones de la Asamblea se prolongue todo el tiempo que sea estrictamente necesario para que su actuación sea verdaderamente provechosa para la nación. Como la Asamblea también revisará todas las resoluciones del Gobierno de carácter general, y entre esas está el Presupuesto de la República, podrá simultáneamente realizar las funciones trascendentales de su naturaleza y las comunes de los Congresos ordinarios. En todo caso, en un Congreso extraordinario se podrían debatir y aprobar las leyes generales con que se ha de procurar servir las necesidades de la nación, que no hayan podido satisfacerse durante el funcionamiento de la Asamblea.

Otro punto, en nuestra opinión, muy importante, sobre el cual debe llevarse un concepto claro y bien definido, por lo menos hasta donde sea posible, por tratarse de una innovación en nuestro sistema parlamentario, es el referente a la extensión de las funciones y a las modalidades de los Congresos regionales. Por más que el decreto de 25 de julio pasado ha procurado ser explícito, lo cierto del caso es que reina alguna desorientación respecto a la actuación de estas nuevas instituciones parlamentarias, tutelares del progreso local y que condensan las funciones de las juntas departamentales y las de control de los municipios. Sería útil que el Gobierno, con un concepto más preciso de las altas funciones de los Congresos regionales, tuviera una conferencia con los diputados regionales del

Congreso del Centro, por ser los que más fácilmente podrían ponerse en contacto con el Gobierno, y antes de que partieran a cumplir sus funciones, fijaran de una manera concreta la estructura definitiva de estos Congresos y su manera de actuar. También creemos que el plazo de funcionamiento es un poco estrecho y que podría ampliarse siquiera al período señalado para las legislaturas extraordinarias.

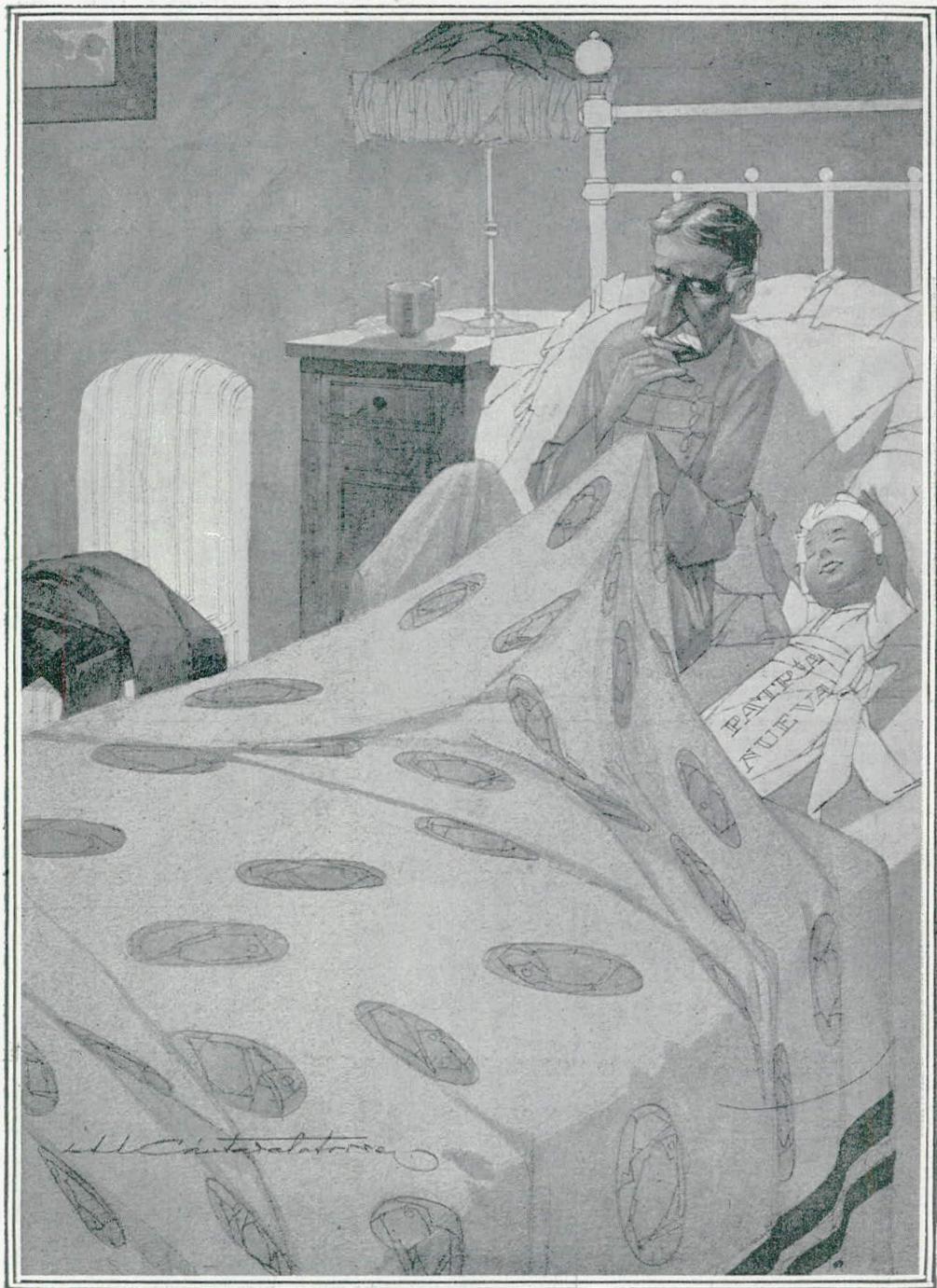
Uno de los primeros actos del Congreso Nacional ha de ser la supresión de las juntas departamentales, cuya finalidad desaparece con la creación de los Congresos regionales o que quedarían reducidas a meras oficinas ejecutoras de las disposiciones adoptadas por éstos en orden a las obras públicas y de progreso local. Y el afianzamiento de la autonomía de los Municipios, consagrada en una de las reformas constitucionales aprobadas plebiscitariamente, y sobre la cual puede asegurarse que caerá la confirmación de la Asamblea, hace urgente la devolución a los Municipios de la renta de los predios rústicos y urbanos, indispensable para que las ciudades puedan invertir en obras de higiene, ornato y progreso local las sumas que fueron sustraídas a su administración, en beneficio de una institución que ya carecería de valor sustantivo.

También nos parece que uno de los asuntos que debe ocupar preferencialmente la atención del Congreso, una vez terminada su misión reformadora de la Carta Política, es la confección de la Ley Electoral que ha de regir en lo sucesivo y definitivamente. El proceso evolutivo que hemos seguido en este orden ha tendido a simplificar la función, no sólo para hacerla más fácil y sugestiva del civismo de los ciudadanos, sino también para que ello permita reducir al minimum los recovecos en los que puedan acogerse las intrigas y las artimañas de los políticos. Ya nos hemos ocupado recientemente de algunas de las ventajas que tiene la simplificación del procedimiento, y sólo nos permitiremos añadir que el principio general de cualquiera ley electoral que se proyecte debe ser a base de simplicidad en las fórmulas, de seguridad y permanencia del título electoral, y de sanción contra los infractores de la ley. De allí que creamos en la conveniencia de mantener el registro militar como fundamento esencial para el ejercicio del derecho de elegir y ser elegido, y la intervención del Poder Judicial, como garantía de la verdad del sufragio y de la lealtad a la ley. Sólo quedaría determinar la manera de salvar la fuente del derecho electoral, o sea el registro militar de todas las tergiversaciones y falseamientos, encomendándolo a una oficina mixta en la que intervengan el gobierno y el Poder Judicial, para que así el registro pueda constituir una fuente intachable e intangible, que merezca la confianza pública, y quede al margen de las intrigas y de las mañas de los gobiernos y de los políticos.

Hechas en toda la república las proclamaciones de los diputados nacionales y regionales, y estando en vías de producirse las proclamaciones de los senadores, la atención pública se preocupa ahora de la constitución de las mesas directivas de las Cámaras, y sobre todo de la presidencia de la Asamblea. Se habla de los doctores Prado, Cornejo y Valcárcel, como de las personas más capacitadas para dirigir los debates de las reformas constitucionales. En cuanto al doctor Cornejo piensan algunos que debería ser quien dirigiera la Asamblea; pero nosotros juzgamos que justamente el doctor Cornejo, que es quien ha inspirado en gran parte las reformas, es el menos necesario en el papel un tanto pasivo de director del debate: el papel del doctor Cornejo, señalado por su misma condición de generador de ideas y de orador insigne, está en la orquesta y no en el atril de la batuta. Es nuestro primer violín. En lo que hace al doctor Valcárcel, cuyo gran talento nadie puede poner en duda, nos permitimos creer que no estaría en su sitio presidiendo una Asamblea renovadora como es ésta. Alejado de la vida política desde hace muchos años, no respondería al momento ni al espíritu de esta etapa de nuestra vida política. Movimiento de renovación científica y patriótica, en el que fué iniciador el doctor Prado, es indudable que este eminente político y rector de la Universidad, es el que la conveniencia nacional reclama para la presidencia del Senado, ya que su ponderado espíritu, alta preparación y significado político que su personalidad tiene, le señalan como el más capacitado para presidir la Asamblea.

CHIRIGOTA

Amor paterno



—Mi bebecito querido,
permítame el cielo que en esta
ocasión salga fallido
el dicho tan conocido
de "Quien con chicos se acuesta..."

Las Fiestas de Santa Rosa de Lima

Con singular esplendor se han celebrado este año las fiestas de Santa Rosa de Lima, habiendo constituido ellas el más hermoso homenaje de las instituciones católicas y de la buena sociedad de esta capital.

El presidente provisorio asistió en la mañana a los oficios religiosos celebrados en la



Las instituciones religiosas en la plazuela de Santo Domingo.



Las comisiones de vecinos de Chorrillos que visitaron el Santuario

Iglesia Metropolitana, ceremonia que estuvo muy concurrida y en la cual fué impuesto el palio al Arzobispo de Lima, monseñor Lissón.

En la tarde, con numeroso



La romería de los chorrillanos en homenaje a la Santa.

Las andas de la santa limeña en la Plaza de Armas.

acompañamiento, salieron en procesión las andas de la santa limeña, de la Iglesia de Santo Domingo, recorriendo las calles de costumbre. Este acto fué religiosamente presenciado por una numerosa concurrencia, apostada en calles y balcones, que presenció el paso de la sagrada imagen en medio del mayor recogimiento.

LAS FIESTAS DEL 30

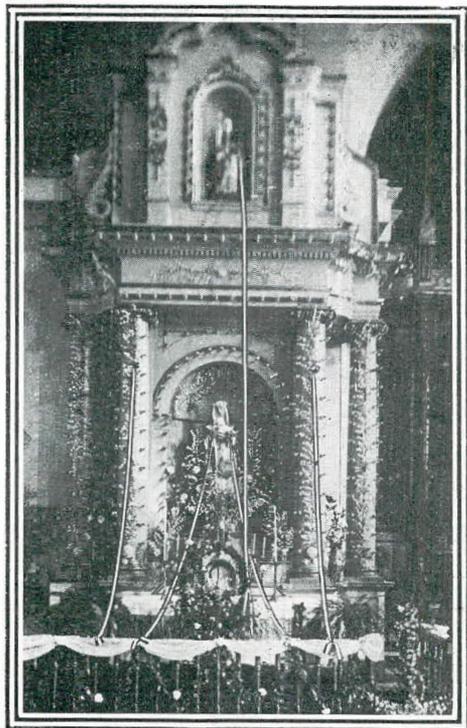
Ofrecemos una vista de los asistentes al almuerzo ofrecido por el presidente provisorio, señor Leguía, al Arzobispo de Lima, en los comedores de Palacio.

También ofrecemos la fotografía del altar de Santa Rosa, en la iglesia de Santo Domin-

go, adornado con motivo de las fiestas de la Santa limeña, el 30 del pasado mes.



El presidente, señor Leguía, entre el Arzobispo, monseñor Lissón y el Nuncio, monseñor Lauri.



El altar de Santa Rosa, durante las fiestas del 30.

ENLACE FONSECA- CISNEROS

El sábado pasado contrajeron matrimonio, en la iglesia parroquial del Barranco, el señor don Mariano Fonseca con la distinguida señorita Octavia Cisneros. Apadrinaron a los contrayentes el señor Fernando Rodríguez Soto y la señora Josefa de Fernández. Fueron testigos por parte del novio, los señores don Pedro Manrique y don Juan Milcos, y por parte de la novia don Félix Huapaya y don Julio E. Copello.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados pasaron a casa de la familia de la desposada donde se brindó una copa de champaña por la felicidad del nuevo hogar. Los esposos Fonseca-Cisneros han recibido numerosos presentes de sus relacionados y amistades.



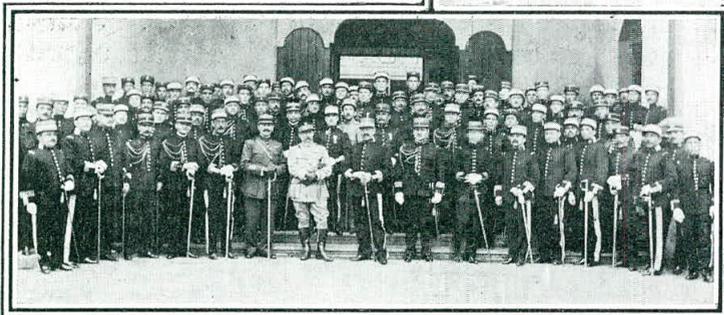
NUEVO MINISTRO DE GUERRA Y MARINA

Por renuncia del general José R. Pizarro, el gobierno ha designado para ocupar la cartera vacante al coronel don Gerardo Alvarez, que desempeñaba la jefatura del Estado Mayor.

Con este motivo el miércoles los jefes y oficiales de las guarniciones de Lima, Callao, Chorrillos y Magdalena, se constituyeron en Palacio con el objeto de saludarlo por tan feliz nombramiento. Se pronunciaron



Coronel don Gerardo Alvarez, nuevo ministro de guerra y marina, en su despacho.



El coronel Alvarez rodeado de los jefes y oficiales "el ejército que fueron a saludarle con motivo de su nombramiento.

ron cordiales discursos y se brindó por la prosperidad de la institución armada.

El nombramiento recaído en la persona del coronel Alvarez ha sido muy bien recibido.

DISTINGUIDO COMERCIANTE ESPAÑOL

Se encuentra en Lima, desde hace poco tiempo, el distinguido comerciante español señor M. Porrata Doria, delegado de la Compañía General de Comercio Exterior, radicada en Barcelona.

El señor Porrata es el delegado de la importante institución comercial establecida en la capital catalana que quiere establecer mayores vínculos de negocios y de simpatías con nuestras principales entidades comerciales. Esta labor ha sido encargada al señor Porrata, cuyas dotes personales de inteligencia y capacidad le hacen especialmente apto para la misión que trae.

La Compañía General de Comercio Exterior de Barcelona, es una fuerte sociedad cuyo capital asciende a muchos millones.

Su delegado en Lima ha encontrado pronta y cordial acogida, siendo un caballero que se ha hecho generalmente simpático por su carácter franco y bondadoso.

Exteriorizándose esas simpatías con que cuenta ya en Lima el señor Porrata, se le agasajó con un banquete servido en el Restaurant del Zoológico, el día de su cumpleaños en la semana que termina. Fué ésta una fiesta íntima llena de alegría y espontaneidad.

El señor Porrata se halla alojado en el Gran Hotel. Publicamos su retrato.



Señor M. Porrata Doria, delega^o de la Compañía General de Comercio de Barcel^ona.

LA IMPOSICION DEL PALIO AL ARZOBISPO



El presidente provisorio, señ^{or} Leguía, saliendo del templo metropolitano.

El día de Santa Rosa tuvo lugar, en la Iglesia Metropolitana, la ceremonia de la imposición del palio al Arzobispo de Lima, monseñor Emilio F. Lissón, ceremonia que fué presenciada por un numeroso y selecto público.

Asistió al acto religioso el presidente de la república, señor don Augusto B. Leguía, acompañado de los funcionarios de la administración pública, miembros de las cortes y jefes y oficiales de la guarnición.

El templo había sido arreglado con bastante buen gusto y presentaba un magnífico aspecto. Una competente orquesta ejecutó diversas piezas sagradas durante la ceremonia.

En el perímetro de la Plaza de Armas for-

maron las tropas de la guarnición para rendirle los honores de reglamento al presidente de la república.

Terminada la ceremonia religiosa el presidente ofreció un almuerzo en honor del Arzobispo.



Las corporaciones oficiales que acompañaron al gobierno a las ceremonias de la Catedral.



Durante la ceremonia de la imposición del palio al Arzobispo de Lima.

EL ANIVERSARIO DEL PAPA



Monseñor Lauri, Nuncio Apostólico, agasajando a las distinguidas personas que acudieron al local de la Nunciatura, con motivo del 50. aniversario pontificio.

NOTA NECROLOGICA

Ha causado general sentimiento la muerte del distinguido caballero español señor don Nicasio García, acaecida en el curso de esta semana, después de larga y tenaz dolencia que día a día iba haciendo mayores estragos en la que fuera espléndida salud, llena de franqueza y de alegría comunicativa.

El señor Nicasio García, radicado en el Perú desde hacía muchos años, era dueño del acreditado establecimiento de camisería y artículos para caballeros que lleva su nombre. Situado en la parte céntrica de Lima, la tertulia de García era una nota proverbial en nuestro ambiente limeño y en ella ponía su nota pintoresca y personal del extinto.

Por esta razón era eje el señor García de numerosos afectos y gran cantidad de amigos que van a lamentar sinceramente su desaparición.

El extinto ha sido presidente del Casino Español y ocupaba prominente lugar en la colonia.

Publicamos su retrato.



Señor don Nicasio García

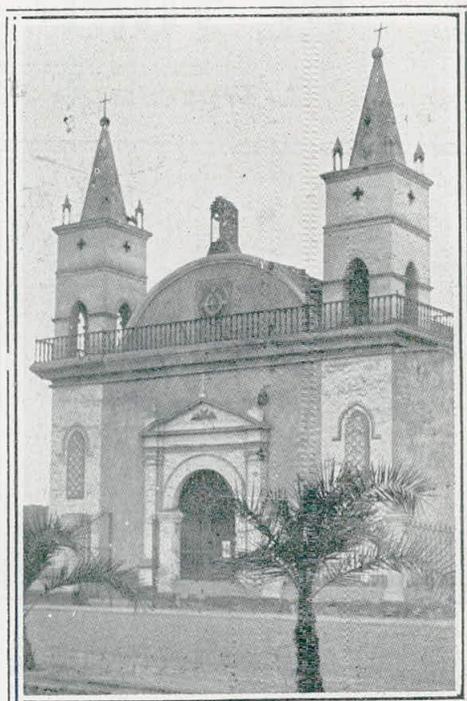
El afaire de la Magdalena

Motivo de pública atención ha sido en estos últimos días la insinuación que hiciera el presidente provisorio, señor Leguía, durante la visita que llevó a cabo al pueblo de Magdalena Vieja, para trasladar uno de los altares de la iglesia parroquial a la capilla de Palacio, actualmente en refacción.

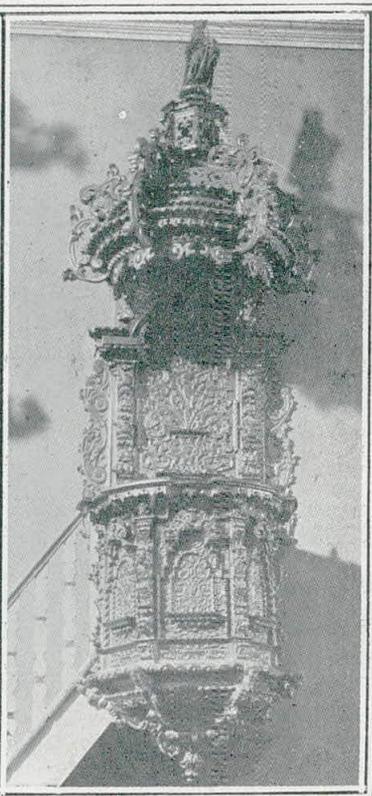
Esta actitud del presidente ha movido a los espíritus exaltados a poner el grito en el cielo y felizmente a estas horas los buenos vecinos del cercano pueblo no tienen nada que temer. El señor Leguía ha retirado su insinuación y los altares, preciosas reliquias que adornan el templo, permanecerán en su lugar hasta que Dios lo quiera.

Muy pocas iglesias de esta capital pueden ofrecer un conjunto tan valioso como el que nos ofrece en su interior el templo parroquial de Magdalena Vieja. Sus altares laterales, el altar mayor, todos tallados en madera, así como el púlpito, que constituye una verdadera obra de arte, solo encuentran semejanza con los que existen actualmente en el templo de Jesús María y en el templo parroquial de Chilca, que no hace mucho destruyera parcialmente un incendio.

Ofrecemos, para que el público pueda darse idea del alto valor que tiene este templo, vistas impresionadas por nuestro fotógrafo, del altar mayor y del púlpito.



La fachada del templo parroquial de Magdalena Vieja.



El altar mayor y el púlpito, tallados en madera, joyas inestimables de alto valor artístico.

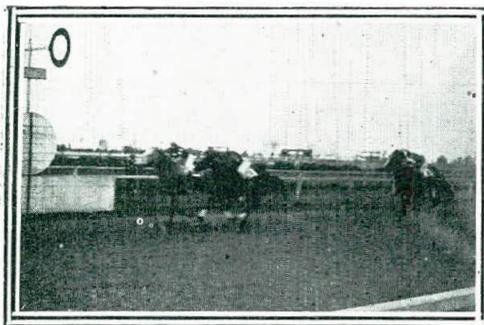
EL TURF GRAFICO

Domingo 31 de Agosto

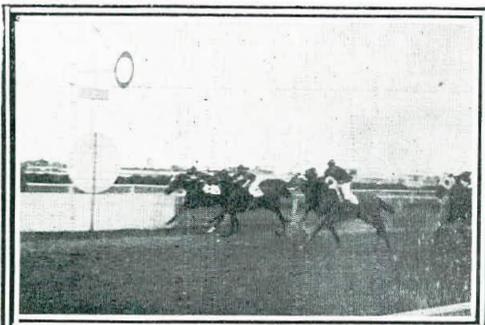


Aspectos sociales en el Hipódromo.

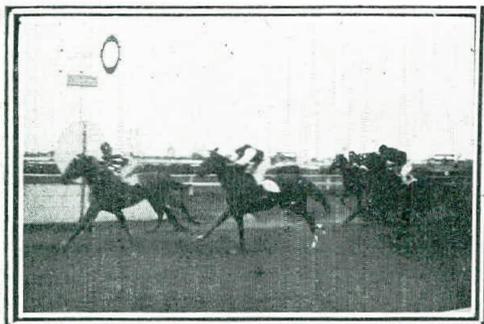
Finales de las principales pruebas



Segunda Carrera: 1o. "Barba Azul", 2o. "Lusitania", 3o. "Timoleón".



Tercera Carrera: 1o. "Intuition", 2o. "Mimosita", 3o. "Old Chap".



Clásico Congreso: 1o. "Strike", 2o. "Pawlova", 3o. "La Beata". Esta llegada fue muy estrecha, marcándose, media y una cabeza respectivamente entre los ganadores.



Quinta Carrera: "Marcial", el crack de los cracks, bate por cuatro cuerpos a "Febrebro", dejando a "Zanzibar" y a "Espartal" fuera de poste, marcando record en la distancia.

La princesa de cabellos de oro

(LEYENDA THCHEQUE)

Erase una vez un rey sabio, y tan sabio, que comprendía el idioma de todos los animales. Ahora oíd cómo aprendió esta ciencia. En una ocasión fué a su casa una vieja que le llevó un pescado y le dijo:

—Mandadlo preparar para vos solo y veréis cómo después de haberlo comido entenderéis lo que hablan los animales del aire, de la tierra y del agua.

El rey encontró muy cómodo poder saber lo que nadie ha sabido nunca. Pagó a la vieja con largueza y encargó a Jorge, uno de sus más fieles servidores, que le preparara el pescado con mucho esmero y se lo sirviera en la cena.

—Pero, añadió el rey, no lo probarás por ningún motivo. Cuidado con desobedecerme, porque si te atreves a contrariarme, tu vida habrá terminado.

Admirado el camarero de semejante orden, se preguntaba: En mi vida he visto pescado parecido a éste. ¿Mas qué mal hay en que yo lo pruebe?

Tan pronto como hubo aderezado el plato, el criado tomó un pedacito, y mientras que lo saboreaba, oyó en el aire como un runruneo, del que entendió algunas palabras:

—Mordamos unas migas; probemos, probemos.

Volvió a mirar para ver quién hablaba, mas no vió sino unas cuantas moscas revoloteando en la cocina.

Al mismo tiempo, alguien preguntaba en el patio, con voz ronca y entrecortada:

—¿En dónde nos paramos, en dónde?

—En campo del molinero, respondió un interlocutor invisible.

Jorge se fijó en el sitio del que partía tan extraordinaria conversación y vió en el aire una bandada de patos.

—Vamos, pensó, ya sé cuál virtud es la del pretendido pescado que mi amo quería comer solo.

Después de la cena, el rey ordenó a Jorge que ensillara dos caballos y lo acompañara a pasear.

Al atravesar un prado verde, el caballo de Jorge se encabritó y relinchó las siguientes frases:

—Mira, hermano: hoy me siento tan ligero y dispuesto, que podría de un solo salto pasar por encima de aquellas montañas.

—Y yo lo mismo, contestó el caballo del rey, pero llevo a un viejo encenque, y si se cae se rompe la crisma.

—¿Y eso qué te importa? Tanto mejor si muere del golpe, replicó el caballo de Jorge; entonces te montaría un joven.

El criado se rió mucho al oír el *saballuno* diálogo, pero se tapaba el rostro con la capa, temeroso de que el rey lo notara. Sin embargo, éste volvió la cabeza, y distinguiendo una sonrisa en los labios de Jorge, le preguntó el motivo de semejante alegría:

—No es nada, majestad. Me río sin saber por qué. Me asaltó una picardía, pero ya no me acuerdo.

El viejo rey cesó de interrogarlo, pero concibió sospechas, y como desconfiaba igualmente del criado y de los caballos, se apresuró a volver al castillo.

Una vez adentro, ordenó a Jorge:

—Dame vino; pero "cuidadito" con verter más de lo justo para llenar la copa. Una gota la haría desbordar, y en ese caso mandaría a mis verdugos que te cortaran la cabeza.

Vieron volar no lejos de las ventanas del palacio dos pájaros: el uno perseguía al otro, que se escapaba llevando en el pico tres cabellos de oro.

—Dámelos, gritaba el perseguidor; sabes que me pertenecen.

—¿Cómo no! Yo los he conseguido pero para mí solo, ¡majadero!

—¿No importa! Soy yo quien los vió caer cuando se peinaba la princesa de cabellos de oro. Dame dos y quédate con el tercero.

—Ni uno solo.

Esto diciendo, el pájaro agresor logró coger los cabellos: el otro porfiaba, y en medio de





la lucha un cabello cayó al suelo, resonando con retintín metálico. Jorge se distrajo hasta el punto de volver la cabeza, y echó tanto vino que el líquido cayó en tierra.

El rey, enfurecido, se convenció de que su criado lo había traicionado adueñándose del secreto del lenguaje de las aves, y dijo:

—¡Bandido! Debes morir por haberme desobedecido. Sin embargo, te concederé el perdón con la condición de que me traigas aquí a la princesa de cabellos de oro; quiero casarme con ella.

* * *

¿Qué hacer? El pobre Jorge debía intentarlo todo para rescatar su vida, aun cuando tuviera que emprender el largo viaje, sembrado de peligros. Prometió al rey ir a buscar a la princesa de cabellos de oro, aunque ignoraba dónde y cómo encontrarla. Habiendo ensillado su caballo, partió a la ventura y llegó a una selva sombría, en la que brillaba una hoguera abandonada por los pastores. Caían las chispas amenazando incendiar un gran hormiguero que había cerca. Las hormigas se desbandaban, llevando aquí y allá, al azar, sus huevitos blancos.

—Ay, socórrenos en la desgracia, buen Jorge, gritaban con voz lastimera. No nos dejes perecer a nosotras y a nuestros hijos encerrados en estos huevos.

Inmediatamente se apeó para cortar el fuego, el que al fin logró apagar.

—Gracias, hombre valeroso. Acuérdate de que en caso de necesidad podrás llamarnos en tu ayuda y que a nuestro turno podremos serte útiles.

Después, penetrando más adentro en el bosque, llegó Jorge ante un pino muy alto. Vió en la copa un nido, y al pie del árbol dos cuervos pequeños que se lamentaban y llamaban a sus padres.

—¡Ay! padre y madre queridos, decían. ¿En dónde estáis? Todavía no tenemos plumas en las alas! ¿Cómo encontraremos qué co-

mer? Ayúdanos, buen Jorge, no nos dejes morir de hambre.

Este, sin pensarlo, dos veces bajó del caballo, empuñó su espada, y de un golpe derribó el árbol para que los pequeños cuervos tuvieran con qué alimentarse. Los animalitos le dieron alegremente las gracias y le hicieron esta promesa:

—Si alguna vez te encuentras en desgracia, llámanos, y volaremos a salvarte; no lo olvides.

Después de haber marchado mucho tiempo, vió Jorge delante de sí un mar inmenso que se confundía con el horizonte. En la playa dos hombres disputaban a propósito de un gordo pez de escamas de oro, del que ambos querían apoderarse.

—La red es mía, decía uno, luego la pesca me corresponde.

El otro argüía:

—Tu red no te hubiera servido para nada y la hubieras perdido en el mar, si yo no hubiera llegado a tiempo en mi barca.

—Voy a reconciliarlos, dijo Jorge acercándose: Vendedme el pez; lo pagaré bien, y os repartiréis el precio.

Dicho esto, les entregó todo el dinero que el rey le había dado para los gastos del viaje, y echó el cautivo al agua; el pescado, antes de ocultarse en las olas, asomó la cabeza y dijo a Jorge:

—Cuantas veces necesites de mí, llámame, y no tardaré en probarte mi agradecimiento. Hasta luego, Jorge.

—¿A dónde vas? preguntaron los pescadores.

—Voy en busca de una esposa para mi viejo amo. Su nombre es Zlatovlaska (princesa de cabellos de oro), pero no sé en dónde hallarla.

—Si de eso se trata, respondieron los hombres, podemos darte informes. Es la hija del



rey, cuyo palacio de cristal se encuentra en aquella isla, allá lejos. Si quieres te llevaremos en nuestra barca gratuitamente, ya que nos amistaste de manera tan ingeniosa y liberal.

Jorge, después de arribar a la isla, se dirigió al palacio de cristal. Sin preámbulos solicitó al rey la mano de su hija, para el príncipe que lo había enviado con tal misión.

—Te la daré dijo el rey, con la condición de que obtengas este favor al precio de ciertos trabajos.

* * *

Al día siguiente el rey dijo:

—Mi hija, de los cabellos de oro, tenía un tejido de perlas finas; pero habiéndose roto, se perdieron éstas entre las altas yerbas del prado florido: vas a recogerlas: que no falte ninguna!

Jorge se dirigió, incontinenti, al lugar indicado. Cansado de buscarlas, sin éxito, exclamó:

—¡Ah! si estuvieran por aquí mi buenas hormigas podrían ayudarle!

—Hénos aquí, joven. Estamos a tus órdenes, contestaron inmediatamente las hormigas, llegando, Dios sabe de dónde! Espera un poco.

El viajero no tuvo más trabajo que ensartar las perlas, sin perdonar ninguna. El tejido quedó como antes.

El rey le dijo:

—Haz cumplido la primera tarea: voy a darte la segunda. Mi hija, de los cabellos de oro, bañándose en el mar, perdió su anillo. Quiero que lo busques y me lo devuelvas hoy mismo.

Jorge se paseaba pensativo por la playa. El mar estaba puro y transparente, pero era imposible ver el fondo, y mucho menos la minúscula joya.

—¡Ah! Mi pescado de oro. Lástima que no nades por aquí. Me darías un buen consejo.

—Aquí estoy, dijo el pez. Desde los abismos del océano me saca la gratitud. Te traigo lo que buscas.

El rey ponderó su habilidad, y le dijo por último:

—Si deseas que dé mi hija al soberano que te envía, debes traerme del "agua de la muerte y de la vida" (*mrtvé a živé vody*). Las vamos a necesitar.

Jorge ignoraba a dónde encaminarse en busca de tales líquidos. Confiado en la protección divina marchó al acaso hasta un bosque espeso. Suspiró diciendo:

—¡Ah! Si encontrase a mis amigos cuervos tal vez me sacarían de apuros.

Algo revoloteó encima de su cabeza.

—*Krak, krak*, dijeron los pájaros. ¿Qué quieres?

—Necesito las aguas de la muerte y de la vida, pero soy incapaz de encontrarlas solo.

—Nosotros sabemos algo de eso. Vamos y volvemos.

Dicho y hecho. Las aves regresaron trayendo cada una en el pico una ampollita que contenía el agua de la muerte y de la vida.

* * *

Jorge, encantado del éxito de sus empresas, volvió al castillo. En la extremidad de

la selva observó varias telarañas colgadas de las ramas. Una araña devoraba una mosca que acababa de matar. Jorge tomó unas gotas del agua de la muerte y salpicó a la araña, que soltó su presa. Con agua de la vida bañó a la mosca, que inmediatamente revivió, se libertó de la tela, desplegó las alas y emprendió el vuelo, zumbando en las orejas de su salvador, exclamando:

—Jorge: has asegurado tu propia dicha resucitándome. Sin mí no llegarías a reconocer a la princesa de los cabellos de oro. Sé por qué te lo digo.

Y la mosca tenía razón, porque el rey lo dijo:

—Te concedo la mano de la princesa pero tienes que escogerla entre sus hermanas.

Y diciendo esto lo llevó a un espacioo vestíbulo, en que junto a una mesa redonda había sentadas doce encantadoras doncellas. Cada una tenía una gorra blanca como la nieve que le tapaba completamente los cabellos.

Jorge no sabía cómo hallar a la que buscaba. Las princesas eran iguales.

En medio de su angustia un murmullo le acarició el oído.

Bzz, bzz y la mosca se detuvo graciosamente sobre una de las vírgenes.

—Esta es Zlatovlaska, dijo Jorge señalándola.

—Tú lo has dicho, dijo el rey. La joven designada se incorporó, y quitándose la gorra, hizo espejear a la luz el oro líquido de una incomparable cabellera, que como cascada de relámpagos la envolvió desde la cabeza hasta los pies.

* * *

En presencia de su enviado y de su prometida Zlatovlaska, el viejo rey pronunció la sentencia:

—Tú me robaste mi secreto. Al principio pensé ahorcarte y abandonar tu cadáver a las aves de rapiña. Pero me has servido tan bien, que voy a conmutarte la pena: Serás sin embargo decapitado muy decentemente y sepultado con todos los honores que mereces.

Cumplida orden tan injusta y cruel, la princesa de los cabellos de oro pidió al monarca que le diera el cadáver de Jorge, lo que el enardecido esposo no pudo negarle.

Zlatovlaska, con sus propias manos ajustó la cabeza al cuerpo. En seguida lo bañó con el agua de la muerte, y en un abrir y cerrar de ojos las partes separadas se soldaron. La segunda aspersión con el agua de la vida obró un milagro aún más extraordinario. El muerto resucitó como un cervatillo joven y alegre.

—¡Ah! ¡Qué sabroso sueño, dijo frotándose los ojos!

El viejo rey, viéndolo más joven y hermoso que antes, quiso ensayar el beneficio que mucha falta le hacía en su nuevo estado. Se le cortó muy respetuosamente la maligna cabeza, pero se le enterró con todos los honores debidos a su alcurnia y a su perversidad.

Jorge, proclamado rey, con beneplácito general reinó no sólo sobre el viejo estado sino en el corazón adolescente de la princesa de los cabellos de oro.

LAS ELECCIONES POLITICAS EN HUANCAYO



Al conocerse el resultado de las elecciones, el pueblo de Huancayo aclama en grandiosa manifestación a su candidato el doctor Augusto C. Peñaloza.

Las elecciones políticas en Huancayo han tenido la virtud especialísima de despertar los sentimientos ciudadanos en forma muy elocuente en favor de la candidatura del doctor Augusto C. Peñaloza, que es uno de los hijos de esa provincia que más se ha distinguido, tanto por sus antecedentes, así como por sus especiales dotes de buen carácter.

El pueblo en masa ha acudido a las ánforas a depositar sus votos en favor del doctor

Peñaloza, y después de terminadas las elecciones le ha tributado grandes manifestaciones en las que el candidato tuvo que hacer uso de la palabra en términos patrióticos y viriles.

Ofrecemos dos grabados en los que puede apreciarse el inmenso prestigio de la candidatura del doctor Augusto C. Peñaloza por la provincia de Huancayo.



El Club de Señoras, centro de importantes trabajos electorales en favor de la candidatura del doctor Augusto C. Peñaloza, desfilando por las principales calles de Huancayo en una manifestación característica y elocuente de las simpatías que goza el candidato

U. N. M. S. M.

BIBLIOTECA CENTRAL
BIBLIOTECA
FONDO ANTIGUO

La Semana Cómica



El representante de la gran nación norteamericana ha reconocido el gobierno peruano, ¡bien por el Gobierno!



El modo empleado por los *chauffeurs* de Lima para cobrar los pasajes a los pasajeros, según tarifa.



Se ha dado un bando subprefectural, haciendo un llamamiento para el fero obligatorio, ¡vamos a ver dónde están ellos!



Y parece que con los arreglos hechos últimamente en el Matadero, ya encuentra el público facilidades en el expendio de la carne.

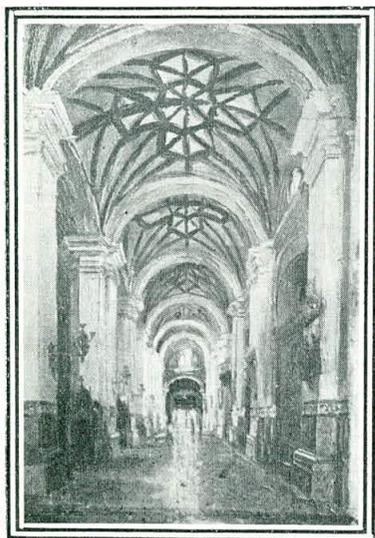
NOTAS DE ARTE

Exposición Rivero.==Proyecto de Hotel por Malachowski.==Esculturas Ayacuchanas.

Todavía tenemos valientes. El gesto de Bernardo Rivero, pintor, poniendo a la vista de este buen público, siempre liviano de pesetas y ahito de mistificaciones y guaraguas, cuarenta cuadros recién hechos y pretendiendo su venta, acredita que los héroes aún no faltan.

Y así como otros no pueden vivir sin machacar sobre el tema político, creyendo que

elegancias, los bonitismos falsos, el exhibicionismo frecuente, prematuro pierde a la mayoría de nuestros jóvenes artistas. El estudio, por exclusivo placer de estudiar, hay que confesar, encuentra pocos adeptos en Lima. El aplauso exagerado, inconsciente, torpe nos ha traído una avalancha tal de *génios*, que va a ser difícil deshacerse de ellos, aún exportándolos como conservas en lata. Lima



Interior de la Catedral.— Buñuelos y uvinaria.

con ello hacen feliz a la patria, Rivero tampoco no puede vivir sin pintar, creyendo por su parte que sólo el arte pictórico está destinado a ser el *sursum corda* de la vida nacional.

Cada uno con su tema. Quizá se equivoca Rivero: yo de todos modos le aplaudo; me gusta la gente valiente, tezonera, la que sale de los moldes corrientes, por ejemplo, no se pone jaquet y se cambia de calcetines sólo los domingos...

Rivero pinta mucho, quizá demasiado; ojalá razonase más y facturase menos. Si él fuese viejo o ya estuviese catalogado entre nuestros "prominentes" no le diría ni palabra; pero su juventud, su circunspección, muevenme a hablarle con sinceridad. En sus paisajes hallo excesiva *habildosidad*, *trucage*. Si quiere llegar debe concretarse ahora a pintar feo, con mayor verdad, más para sí que para el público, al estilo de Sabogal y Plórez. Las

tiene mil rincones apropiados para estudiar, no por belleza topográfica sino por cariz arqueológico; la cantidad de apuntes y estudios que semanalmente durante diez años he publicado en "Ilustración Peruana", "Actualidades" y "Variedades" lo comprueban.

Como de costumbre es en el paisaje donde Rivero da las notas más altas de su talento pictórico. Recomendables a este respecto su *Roripientes de Mollendo* y *Camino a Lurigancho*, mostrando ambos visión feliz y acierto de ejecución. En general, Rivero siente muy bien el color, especialmente los tonos oros y rojos, de los cuales hace gala cuando representa el ocaso del sol, tras la mole del San Lorenzo o sobre las crestas de las lomas de Maranga.

Muy interesante el estudio de perspectiva del interior de la Catedral, disimulando se entiende ciertas fallas obligadamente naturales en las improvisaciones de esta índole,

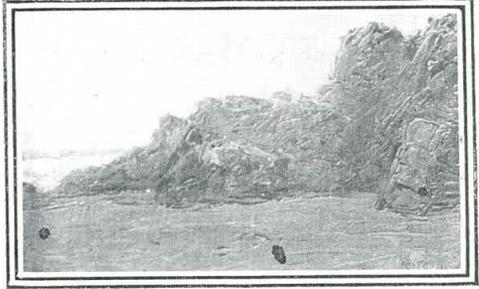
donde las comodidades no abundan, ni siquiera son posibles determinados auxiliares mecánicos.

Decididamente en el capítulo de las figuras necesita Rivero bastante ejercicio y estudio. Pero así mismo, apesar de sus deficiencias constato que su gran tela *Buñuelos y luminaria*, escena costumbrista de noche-buena no puede menos que ser aplaudida y aplaudida con calor, pues hay en ella trozos fuertes y bellos, un efecto total armonioso, pleno de luz y movimiento. Se resienten de falta de carácter algunos de sus personajes. Tal falta junto con el descuidado dibujo constituye el punto débil de la obra de nuestro artista. De todos modos este cuadro equivale un verdadero triunfo para Rivero, significa un progreso marcado en su carrera, pese al industrialismo rudo que le obliga su luchar por la vida.

La inauguración de la exposición que tuvo lugar en casa de los señores Ciurliza Maurer, fué todo un éxito por el número de visitantes y las valiosas ventas iniciadas.

Hallo magnífico el proyecto que presenta el arquitecto Malachowsky para hotel en la Plaza San Martín.

Como Malachowsky es extranjero nos hace un proyecto de edificio de estilo colonial; si fuese criollo casi seguro es que su proyecto sería un otro remedo del Petit Palais de París, el Duomo de Milán, o la Santa Gúdula de



Rompientes de Mollendo

Bruselas. Ya se sabe, nuestra especialidad es el gringuismo, a todo trance, aunque el espejo nos diga que tan furibundo remedo no va con nuestra étnica tropical. Sospechamos que tal proyecto no gustará, por eso, por su excesivo casticismo, nacionalismo; porque ni siquiera es a medias disparatado, algo como el proyecto de Basilica Santa Rosina, publicado recientemente por un periódico matinal, donde campea gallardo el más puro estilo *pachamanca* y la falta del ritualista *atrium*, el místico tríptico umbral de entrada se suple frescamente con *treintaicinco conejeras* de acceso!...

Este proyecto se llevará a cabo, no hay que dudarlo: tenemos suerte para los dilates, muy especialmente en las cosas de Arte. ¿No es verdad ilustre coro de inéditos artistas que componéis el profesorado de la Escuela de Bellas Artes?...

Paso raras veces por calle Mercaderes; el otro día pasé deseoso de ver un retrato y me tropezé en las vidrieras de Guillón con algo mejor: unas lindas figuritas ayacuchanas. Pregunté:

- ¿Quién es el autor?
- Un indio de Ayacucho.
- ¿Nada más?
- Es todo. No sabemos más.

Vaya mi aplauso al artista indígena anónimo, que en las sierras ayacuchanas talla y modela con fina gracia, sosteniendo alto, silenciosamente el pendón del arte patrio.

Teófilo CASTILLO.

Lima, setiembre de 1919.



Camino de Lurigancho

OXANDABERRO.....HOMBRE DE CIENCIA

El artista Oxandaberro que ha tres o cuatro años hizo aquí una exposición de sus cuadros naturistas de *modern style* y que *epuló* a unos cuantos bobos, y estimuló las bromas de los que no quisieron dejarse tomar el pedo, se nos presenta ahora bajo un aspecto cu-

rioso. Es nada menos que un gran médico, tan grande como pintor, según se ve por el siguiente texto que expidió sobre las virtudes maravillosas de las píldoras rosadas del doctor Williams, que copiamos a continuación.

(Véase a la vuelta)



Valiosa Opinión de un Eminente Hombre de Ciencia

El eminente facultativo, Sr Dr. J M. Roura Oxandaberro, de la Universidad de Barcelona, España, que ejerce su noble profesión en varias de las provincias de la República del Ecuador, S. A., y que reside en Quito, nos escribe la carta que a continuación publicamos, la cual, además de ser un testimonio elocuente de la bondad de las Píldoras Rosadas del Dr Williams, pone de manifiesto el hecho de que los hombres de ciencia, como el estimable Doctor citado, no vacilan en prescribir a sus enfermos las Píldoras citadas porque las estiman en todo lo que valen y las consideran como el medio necesario para efectuar ciertas curaciones. He aquí la opinión del Dr Roura Oxandaberro.

"He tenido ocasión de prescribir en diversas ocasiones, durante mi estancia en las provincias de Guayas y Los Rios, de esta República, las acreditadas PILDORAS ROSADAS DEL DR. WILLIAMS, y con gusto CERTIFICO que me han dado resultados excelentes en casos de anemia, clorosis, y en general en todos los resultantes originados por el empobrecimiento de la sangre."

(Firmada) DR. J. M. ROURA OXANDABERRO

(De la Universidad de Barcelona.)

Quito, a 1ro de Abril 1914

DULCE DUEÑO

Para una amiga del alma.

Estoy enamorado de una estatua
—tal su actitud serenamente pura—
no por hermosa, inexpressiva y fátua;
un lírico milagro de dulzura.

Fluye en la paz de noche soledosa
su voz de interna música encantada
como el hilo de una agua rumorosa,
discurriendo por selva alucinada.

La harmonía celeste de su paso
levísimo, en la estancia recogida,
suena en mi corazón como un salterio.

Y el dintel melancólico traspaso,
sintiendo mi alma ilusionada henchida
de un inefable aronia de misterio.

José FIANSON.

S. C. en Villa Solar.—MCMXIX.

VESPERO

Borracho de un azul inextinguible
y en la indecisa hora del crepúsculo,
mi corazón de dilatante músculo
emigró hacia el país de lo intangible.

Siguiendo el derrotero más plausible
voló con vibraciones de corpúsculo.
Mi cabeza está enferma de un mayúsculo
ensueño que se ahoga en lo imposible...

¡Enigma inescrutable de la vida!
Pompa crepuscular que nos convida
a vivir el pasado en el presente.

¡Oh, qué tarde sensual, divina y bella,
como para morir cristianamente
musitando, Señor, el nombre de ella!

Pedro I. ROSSELL.

UN PEQUEÑO CAMPEON PERUANO EN NIZA

Hace ya algunos años que los juegos deportivos habían tomado en Francia un considerable incremento; y aun cuando durante la terrible guerra debieron por mil diferentes causas explicables, sufrir una relativa paralización, hoy han vuelto a tomar toda su importancia.

El sabio Le Bon decía insistentemente en Francia que la educación sportiva que se daba en Inglaterra, no sólo la conceptuaba como la más adecuada para la infancia, sino que la estimaba absolutamente necesaria, indispensable para los niños franceses, quienes parecían condenados a un raquitismo fatal, debido en gran parte a la temprana edad en la que los padres encerraban a sus niños en las escuelas y al recargo de estudios con que se les embotaba en los planteles de educación.

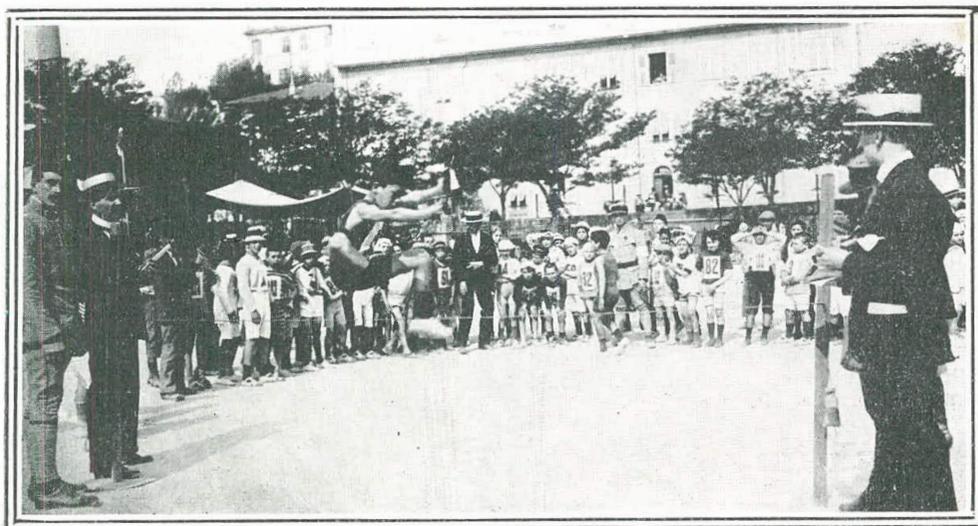


Carlos Urdanivia Miller

Preconizaba pues dicho sabio que se diera en Francia más gimnasia y menos estudios, siguiéndose los métodos ingleses que formaban niños fuertes y daban ciudadanos mejor preparados para la lucha por la existencia.

Citaba en apoyo de estas ideas el gran Césarrollo físico que los niños franceses obtenían en las escuelas militares en donde se daba una educación que no sólo formaba carácter enérgico, tan indispensable a la profesión militar y a toda otra, sino también jóvenes físicamente fuertes. Decía más o menos que los cuarteles se habían convertidos en verdaderos generadores de fuerza física con sus nuevos métodos gimnásticos deportivos.

Efectivamente, la guerra ha hecho tangible toda la verdad de estas ideas. Los americanos del norte



Salto modelo

que, como los ingleses, saben explotar todos los tesoros del sport han enviado a Europa masas de hombres resistentes e intrépidos, que en la acción han sabido alcanzar éxitos superlativos; han presentado no sólo una raza valiente, sino también hermosa, alegre y fuerte, rebozante de energía física.

Su gusto por el sport es tan arraigado, que frecuentemente se veía en las plazas, en las calles o donde quiera que hubiese un espacio suficiente, niños franceses y soldados americanos mezclados jugando a la pelota.

En la actualidad, los centros de sport, las sociedades de atletismo y de gimnasia-sportiva, las escuelas y colegios emprenden con ardoroso entusiasmo nuevamente la labor interrumpida en Francia: se elaboran reglamentos y se provocan frecuentes concursos.

Al inaugurar recientemente el señor presidente Poincaré el monumento "El Gimnasio de la Victoria" en Nancy, dijo en un pasaje de su discurso: "La historia está allí para enseñar que las naciones que se adormecen bajo una seguridad aparente, se despiertan muy frecuentemente en medio de la humillación y de la derrota". La Francia necesitaba preparar para el porvenir, defensores robustos e intrépidos, y cuando la tempestad fulminó el rayo que debió incendiar al mundo entero, los millares de gimnastas se precipitaron en los ejércitos con un arrojo, con un ímpetu que hicieron en todas partes la admiración de los soldados y de los jefes."

Creemos nosotros que las censuras y estímulos del citado sabio francés, así como las reflexiones del presidente Poincaré tienen perfecta aplicación en el Perú: es incontestable que la educación de nuestros niños es deficiente, desde el punto de vista físico, tanto en el hogar, como en las escuelas. Nuestras costumbres exageradas de no dejar nunca al niño libre, de hacerlo acompañar con sirvientas en la calle, de hacer explosión de dolor entre la familia por el más ligero accidente, y de encerrarlos en las escuelas desde su más tierna edad, en donde su tiempo es casi totalmente absorbido por los estudios, son hábitos rezagados que como en Francia urge abandonar; ellos constituyen la absoluta negación de la flexibilidad moral y de la flexibilidad física, son métodos que apocan el espíritu y entumescen las energías.

Si con no poca frecuencia sabemos sentir la satisfacción y hasta el orgullo de saber que en el extranjero muchos compatriotas saben culminar, es sin duda debido a que tenemos en nuestra sangre y en nuestra raza virtudes y facultades que no sabemos ni desarrollar, ni siquiera estimular suficientemente en nuestro propio país.

Ocasión es, pues, de reaccionar, y creemos que las autoridades, los padres de familia y los maestros, son los que dictando reglamentos de verdad igualmente extensivos a todas las regiones, facilitando su aplicación seria y trabajando perseverantemente, pueden formar generaciones de grandes energías: robustas, resueltas, fuertes.

Es incuestionable que las generaciones así educadas, se inclinan más fácilmente a las agitaciones de las industrias, del comercio y de la agricultura, que a las apacibilidades de las profesiones liberales. La verdad es que proporcionalmente nosotros tenemos en el Perú pléthora de abogados y médicos, de retóricos y de filósofos. ¿Y no será esta la causa determinante de las congestiones políticas que tanto nos afligen? Esto merece reflexión.

Sin temor de caer en excesivo optimismo patriótico, aseguramos que en el Perú existen los elementos para sobresalir en todos los variados órdenes de la actividad humana: inteligencia, imaginación, amor propio, entusiasmo y alegría.

Ahora bien, tratándose del desarrollo gimnástico-sportivo contamos ya con una Escuela de Maestros Monitores de muy apreciable cultura física, y cuyos éxitos son bastante conocidos; su personal se podría triplicar o cuadruplicar según surgieran las necesidades en toda la república.

Vamos a citar a un niño limeño (auténtico mazamorrero), quien acaba de ser laureado en salto en "Le Meeting Sportif de la Jeunesse Scolaire", en Niza, al que concurren 25 escuelas y colegios, comprendiendo más de cinco mil niños de Niza y alrededores.

Este niño de sólo 10 años y 7 meses era el de menor edad e hizo el mayor salto de altura entre sus competidores, disputándose en los finales con el gran *Toscan* de 13 años en todos los números del programa, de quien insistentemente fué su segundo, venciénolo al fin en el salto de altura.

El niño citado, Carlos Urdanivia Miller, ha sido declarado *Champion de salto* y vencedor en todos los otros números del programa: carreras de velocidad, de resistencia, con obstáculos, etc., etc; siete veces premiado, sacado en caricatura y tomado en salto modelo en los diarios de Niza que tenemos el gusto de adjuntar.

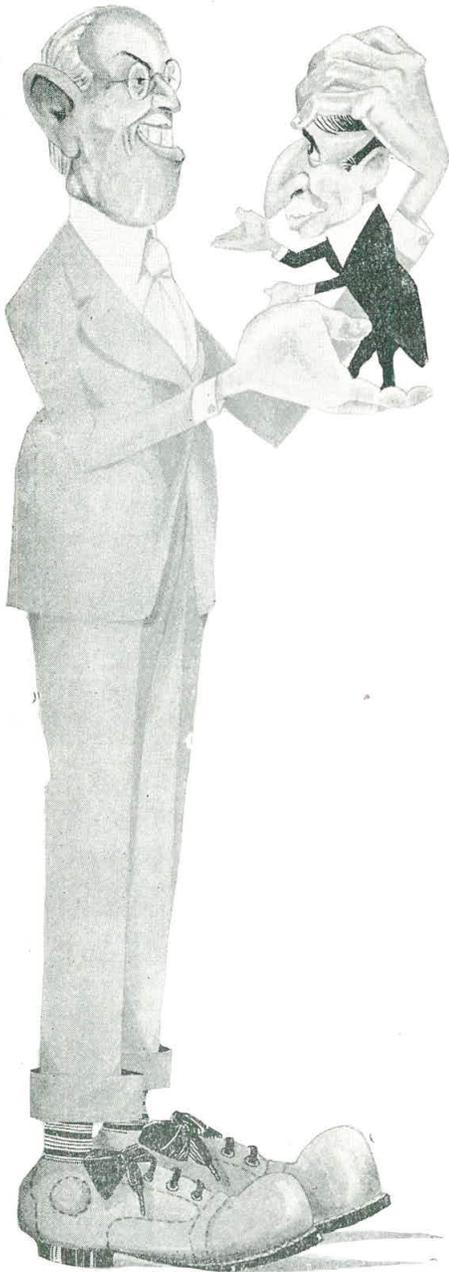
Al ser felicitado por el señor general presidente de las actuaciones, quien lo creyó serbio, le respondió orgulloso: *Merci mon general, mais je suis péruvien.*

Kramer-STOCK.

Niza, junio 1919.



La última cosecha



"FUERZA Y NOBLEZA"

(Película de actualidad)



MI NOCHE TRISTE

—¿Por qué me has abandonao
y por otra me has dejao,
cuando tanto te he querido...?



INTIMAS

M.—Pero, hijita, ya que no te llevas bien
con tu esposo ¿por qué no te separas de él?

H.—¿Para que él salga con sus ganas? ¡De
ninguna manera!



INTIMOS

—¿De qué modo se le puede jugar a una
suegra la mejor broma?

—¡No casándose con su hija!

El proceso electoral en Pacasmayo

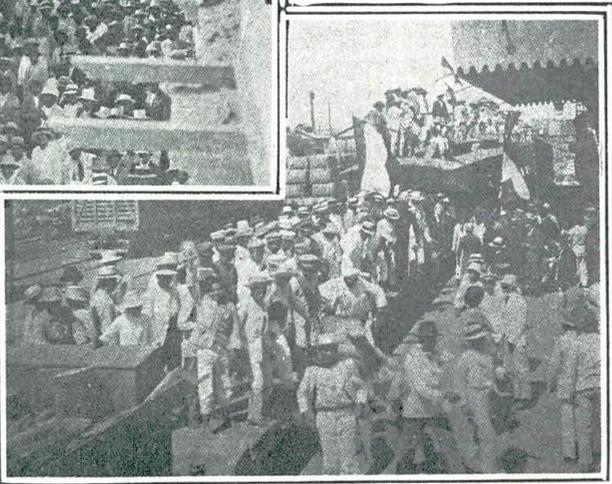
quistarse grandes simpatías no sólo en el elemento trabajador sino en los de las diversas clases sociales.

Los trabajos eleccionarios han quedado confirmados en las ánforas, donde el señor Antonio Saavedra ha alcanzado una mayoría de votos que le darán el triunfo y la representación por esa provincia ante la Asamblea Nacional, próxima a instalarse.



Dos importantes aspectos de las recepciones al candidato señor Antonio Saavedra, en San Pedro y Pacasmayo.

Ofrecemos a nuestros lectores tres grabados de las recepciones que los pueblos de Pacasmayo y San Pedro tributarán al candidato por la provincia señor Antonio Saavedra, prestigioso vecino de ese lugar que ha sabido con-



El pueblo de Pacasmayo tributa una gran manifestación a su candidato el Sr. A. Saavedra